

Informazioni Generali – NUOVO!

Suddivisione delle età

Modalità d'iscrizione

Invio delle musiche

Scadenze

Tasse di iscrizione e rimborsi

Lista del repertorio - Limiti di durata & Oggetti scenici

SEZIONE PRE-COMPETITIVE NUOVO!

SEZIONE JUNIOR NUOVO!

SEZIONE SENIOR

Premiazioni Regionali e Punteggi NUOVO!

Selezione per le Finali YAGP NUOVO!

**Nota bene: Non aderire al regolamento di YAGP può portare alla squalifica  
dalla competizione**

## **Informazioni Generali**

- YAGP è aperto a giovani danzatori di tutte le nazionalità, dai 9 ai 19 anni. I concorrenti di età inferiore o superiore possono partecipare nella categoria Ensemble o Pas de Deux, a condizione che l'età media dell'Ensemble o del Pas de Deux sia compresa tra i 9 e i 19 anni. La somma delle età dei danzatori partecipanti nell'Ensemble o nel Pas de Deux deve essere divisa nel loro numero. L'età risultante deve essere compresa fra i 9 e 19 anni.
- L'età di un partecipante per la stagione YAGP 2019 è determinata rigorosamente al 1° gennaio 2019.

• **Danzatori professionisti non sono autorizzati a competere in YAGP.** Si definisce danzatore professionista chiunque sia impiegato come danzatore a tempo pieno presso una compagnia di danza (compresi apprendisti e stagisti) avendo stipulato un contratto annuale, per una durata minima di 26 settimane annuali. Questa condizione è applicabile anche per i danzatori che non sono attualmente impiegati con un contratto di questo tipo, ma che lo sono stati in passato.

• Invitiamo i partecipanti di YAGP, i genitori e gli insegnanti a controllare il sito web YAGP <http://www.yagp.org> e seguire YAGP su FACEBOOK e TWITTER per gli ultimi aggiornamenti e informazioni sulle iscrizioni

• I partecipanti possono concorrere come Solisti, come parte di un Ensemble o Pas De Deux, o in qualsiasi combinazione di quest'ultimi

I partecipanti possono iscriversi al concorso sia come danzatore individuale rappresentato da una scuola, sia come concorrente indipendente senza affiliazione di una scuola. (È necessario il codice a 36 cifre di identificazione della scuola prima di iniziare il procedimento di iscrizione). Oppure la scuola/studio può iscrivere tutti i concorrenti a YAGP. Le scuole/studio devono iscrivere gli Ensembles nel proprio account scuola/studio.

• I partecipanti sono incoraggiati a registrarsi in diverse location delle Semi-finali (in base alla disponibilità di ogni location)

• Per competere nella categoria Danza Classica in qualsiasi Semi-finale regionale, i concorrenti devono scegliere la variazione dalla lista del repertorio classico (**si prega di prendere nota dei limiti di età delle variazioni**).

. **È responsabilità del partecipante ottenere le autorizzazioni per le coreografie** che sono vincolate da permessi e diritti d'autore. Vedi lista qui di seguito

• I concorrenti possono danzare più di una variazione, tuttavia, YAGP si riserva il diritto di limitare il numero di variazioni che un danzatore desidera presentare. E' sempre a discrezione di YAGP che può stabilire il numero di eventi ai quali un concorrente può accedere, o declinare qualsiasi iscrizione.

• Tutti i partecipanti solisti nelle categorie Junior e Senior, hanno la possibilità di esibirsi in uno o entrambi i seguenti stili:

- Danza Classica: la variazione deve essere scelta dall'elenco del Repertorio Classico elencato qui di seguito.

- Danza Contemporanea: questa categoria include qualsiasi “open solo” che non sia nella lista del repertorio classico e che mostri la versatilità e le capacità del danzatore.

**NOTA BENE: Per qualificarsi alle Finali, ogni concorrente Junior o Senior deve eseguire almeno una variazione Classica scelta dall'elenco del repertorio classico forniti da YAGP.**

- I concorrenti che desiderano esibirsi in un PAS DE DEUX dalla Lista del repertorio classico, devono eseguire solo le sezioni di Adagio e Coda.

- I partecipanti Pre-competitive devo attenersi alla lista del Repertorio Classico a loro riservata. YAGP permette agli insegnanti con allievi Pre-Competivi di apportare leggere modifiche alle coreografie originali classiche, in modo tale che siano adattate al livello tecnico del giovane danzatore. Se le modifiche sono importanti e cambiano in maniera significativa la variazione classica, questa sarà valutata nella categoria Contemporary/Open solo. Lo stesso varrà per coreografie create appositamente per il concorrente.

### **ESECUZIONE SULLE PUNTE - UTILIZZO**

Ci impegniamo seriamente per la salvaguardia del benessere e sicurezza di tutti i concorrenti ed in modo particolare dei nostri più giovani danzatori. Vi preghiamo di assicurarvi che le direttive qui di seguito richieste, siano rispettate:

- Concorrenti al di sotto di 12 anni: **danzare sulle punte è vivamente sconsigliato**
- Concorrenti al di sotto di 11 anni: **è vietato danzare sulle punte**

- Le Master Classes con i giudici YAGP e altri distinti maestri, sono parte integrante dell'esperienza e della missione educativa proposta da YAGP. Sebbene **la partecipazione non sia obbligatoria**, incoraggiamo fortemente tutti i partecipanti a trarre vantaggio da questa esperienza unica e preziosa. **Le Master Classes sono incluse nella tassa d'iscrizione**, pur tuttavia la frequenza non è obbligatoria e non influisce sul sistema di giudicatura.

- Ai genitori non è permesso di assistere alle lezioni a causa dello spazio limitato nelle sale.
- Su richiesta delle molteplici amministrazioni teatrali e per rispettare le norme sui codici antincendio e le regole di sicurezza, l'ingresso nel backstage è consentito ad un massimo di due rappresentanti per scuola (compresi insegnanti e direttori di studio / scuole) **SOLO DURANTE OPEN STAGE. Nessuna eccezione.**

. YAGP si riserva il diritto di effettuare foto e / o video in qualsiasi momento durante qualsiasi evento YAGP. Ciò comprende: registrazioni delle lezioni, delle prove dei partecipanti o delle esibizioni durante la competizione, o qualsiasi attività nella lobby, o nel backstage.

Partecipando a YAGP, i partecipanti e i loro genitori e / o tutori legali danno il permesso a YAGP di effettuare qualsiasi registrazione o servizio fotografico / video in qualsiasi momento. Inoltre, partecipando a YAGP, i concorrenti e i loro genitori o tutori legali danno a YAGP il permesso di utilizzare le foto e video (incluse quelle contenenti il loro nome o somiglianza) per scopi promozionali di YAGP (inclusi tutti gli utilizzi in forma stampata, online o nei social media).

## **Suddivisione delle età**

- Senior: 15-19 anni  
nati dal 2 gennaio 1999 al 1° gennaio 2004
- Junior: 12-14 anni  
nati dal 2 gennaio 2004 al 1° gennaio 2007
- Pre-Competitive: 9-11 anni  
nati dal 2 gennaio 2007 al 1° gennaio 2010

## **Pas de Deux (Passo a Due), Duets (Duetti), small e large Ensembles (piccoli e grandi Ensembles):**

- La somma delle età dei danzatori partecipanti nell'ensemble o nel Pas de Deux deve essere divisa nel loro numero. L'età risultante deve essere compresa fra i 9 e 19 anni.
- **NOTA BENE:** In una situazione nel quale il Pas de Deux fosse danzato da un danzatore di età inferiore ai 14 anni, consigliamo vivamente di eseguire le sequenze di partnering prevalentemente "par terre" (a terra); senza alcun sollevamento al di sopra del livello della spalla.

## **Modalità di iscrizione**

Per iscriversi alle **Semi-finali o Finali**, i partecipanti devono registrarsi online attraverso il sito di YAGP <http://www.yagp.org>

Per accedere alle Finali di New York, i concorrenti devono qualificarsi o ricevere l'invito alle Finali in seguito alla partecipazione di una Semi-finale. Lo staff YAGP informerà e invierà ulteriori informazioni ai candidati selezionati.

- Per creare un NEW ACCOUNT oppure per iscrivervi con un account già esistente, vi preghiamo di seguire passo a passo le istruzioni su come completare correttamente l'iscrizione attraverso il video tutorial.

Iscrizione nuova scuola/studio – [video](#)

Concorrente individuale affiliato alla scuola – [video](#)

Concorrente indipendente - [video](#)

- PER TUTTE LE SCUOLE CON ACCOUNTS PRE-ESISTENTI: Se la scuola ha già creato un suo Username e Password, da questa stagione 2018/2019 devono seguire la stessa procedura ed iscrivere tutti i concorrenti. Una volta completata l'iscrizione, i concorrenti possono effettuare il login per accedere ai loro account e controllare le informazioni oppure effettuare un pagamento. È la scuola pertanto che deve completare l'iscrizione.

- I concorrenti che hanno creato un account per partecipare alla stagione YAGP 2018 possono utilizzare lo stesso account per iscriversi alla stagione YAGP 2019.

- Per entrambi gli accounts pre-esistenti e nuovi, i partecipanti devono ottenere il numero di identificazione della scuola composto da 36 numeri dal rappresentante della stessa. Questo per poter effettuare correttamente la procedura di iscrizione con l'affiliazione di una scuola. La mancata utilizzazione del numero di identificazione di 36 cifre può comportare l'impossibilità di collegare la registrazione del singolo concorrente alla propria scuola.

- Una volta completata la registrazione e tutte le voci sono state aggiunte all'iscrizione, i partecipanti riceveranno un e-mail con la liberatoria, da compilare immediatamente. Solo dopo aver compilato la liberatoria, i partecipanti potranno procedere nella sezione per il pagamento dell'iscrizione.

- VI PREGHIAMO DI CONTROLLARE ATTENTAMENTE le informazioni della vostra iscrizione prima di inviarle.

Se non avete ricevuto un e-mail con la liberatoria entro 24 ore dall'invio della vostra iscrizione, verificate nuovamente l'indirizzo e-mail che avete inserito e rispeditevi la liberatoria attraverso il vostro Dance Genie account (vedi il [video tutorial](#)). Se il problema persiste vi preghiamo di contattate YAGP Regional office ([regional@yagp.org](mailto:regional@yagp.org)).

- VI PREGHIAMO DI CONTROLLARE ATTENTAMENTE l'indirizzo email che avete inserito durante la registrazione. Questo è l'unico contatto con voi e il mezzo di comunicazione per confermare la vostra registrazione.
  - YAGP non è responsabile delle informazioni fornite dai partecipanti o dai loro rappresentanti contenuti nel sistema di registrazione online. È RESPONSABILITÀ DEI PARTECIPANTI O DELLA SCUOLA di rivedere le informazioni che inseriscono e assicurarsi che tutto sia corretto.

Una volta completata la registrazione, inclusa la sezione del pagamento, riceverai un e-mail di conferma all'indirizzo e-mail inserito nel tuo Dance Genie account.

## Invio della musica

### COME CREARE IL TUO ACCOUNT PER LA MUSICA

Dal momento che le location si chiudono, tutte le scuole e concorrenti indipendenti ricevono un e-mail con le istruzioni per attivare e creare un account personale all'interno della piattaforma YAGP Music, sul quale caricare le musiche per i vari concorsi.

Si tratta di una configurazione semplice e breve da effettuare una volta sola e utilizzabile per tutte le locations di YAGP attuali o future. Pertanto è essenziale ricordare e mantenere le informazioni del tuo account per ogni operazione futura. Nota bene: l'e-mail verrà inviato all'indirizzo e-mail di registrazione inserito nel tuo account del sistema elettronico di Dance Genie. È vivamente consigliato controllare nelle cartelle Spam e Junk per accertarsi che l'invito di sottomissione della musica non si trovi nelle cartelle menzionate.

**IMPORTANTE:** Il sistema è stato utilizzato per la stagione YAGP **2018** per PARIGI, BARCELLONA e tutte le locations negli USA, incluse le Finali a New York. Se durante la stagione 2017/2018 avete partecipato in una di queste competizioni, **voi, oppure la scuola** avete già un account per l'invio della musica anche per la stagione YAGP 2018/2019.

Se non dovesse essere il caso vostro, i nuovi inviti per la configurazione dei nuovi accounts saranno inviati **unicamente alle scuole/studio e ai concorrenti indipendenti non appena si chiuderanno le iscrizioni.**

*Nel caso riscontriate difficoltà nel seguire la guida o si presentassero situazioni difficili, per favore contattate immediatamente [music@yagp.org](mailto:music@yagp.org)*

### Istruzioni

1 – Non appena vi inserite nel sistema, cliccate su ACTIVATE ACCOUNT. Sarete indirizzati nella pagina di accoglienza per il login e visualizzerete la proposta di creare la vostra password che protegge il vostro account. Dopo aver creato il vostro account, riceverete un e-mail di conferma (Nota bene: la pagina di accoglienza impiega tempo a caricarsi).

2 – Dovreste essere ora in grado di effettuare il login della vostra casella personale di caricamento della musica, utilizzando il vostro indirizzo e-mail e password che avete inserito al momento della configurazione del vostro account.

3 – Nella vostra casella personale, sulla sinistra, cercate FOLDERS > SHARED FOLDERS. Da qui accedete ad uno spazio specifico per ogni location. Ogni location è suddivisa nelle seguenti categorie:

Ensembles/Solos, Classical/Contemporary, Junior/Senior/Pre-Competitive, etc.

ESEMPIO: Se desiderate inviare la musica di un concorrente Senior che danzerà una variazione classica alla Semi-finale di Parigi, cliccate su SHARED FOLDERS, successivamente selezionate la cartella di PARIS, in seguito la cartella SOLOS, poi quella SENIOR ed infine la cartella CLASSICAL.

## INTESTAZIONE DELLA MUSICA – ESTREMAMENTE IMPORTANTE

Per favore assicuratevi di seguire e rispettare il procedimento per l'intestazione della vostra musica:

### Solisti

Luogo, Categoria, Classical/Contemporary, Nome completo del concorrente (Età), Titolo, Durata

Esempio: Paris, Junior, Classical, Jane Doe (14), Variation from Paquita, 2:30.

### Ensembles

Luogo, Tipo di Ensemble, Nome della scuola, Titolo, Durata

Esempio: Paris, Large Ensemble, Ballet Academy, White Rain, 2:45

## CARICARE LA MUSICA:

Non è possibile spostare il file della musica nella cartella. L'operazione si esegue in due maniere:

- **Trascinate e rilasciate il file della musica direttamente dal vostro computer nell'ultima cartella che avete aperto nella vostra casella personale.** Una barra di caricamento visualizzerà lo stato del trasferimento. Quando raggiunge il livello di 100%, il trasferimento della musica è terminato. A completamento, potete cliccare sul file che avete caricato per ascoltare e verificare che tutto sia corretto. Se desiderate caricare più musiche nella cartella, potete effettuarlo selezionandole tutte contemporaneamente e inserendole nel folder come spiegato precedentemente. I files si allineeranno automaticamente e si caricheranno uno dopo l'altro.

- **Cliccate su BROWSE FILES, localizzate nel vostro computer la musica che desiderate caricare NELLA CATEGORIA/LOCATION SPECIFICA. Cliccate su Open per caricare il file.** Se desiderate caricare più musiche nella cartella, potete effettuarlo selezionandole tutte contemporaneamente e cliccando su Open per caricare. I files si allineeranno automaticamente e si caricheranno uno dopo l'altro.

A caricamento avvenuto nel sistema, consigliamo di ascoltare la traccia caricata, per assicurarsi e verificare che la musica che avete inviato sia quella giusta e sia stata trasferita correttamente.

## INSERIMENTO DATI PER LA MUSICA

Si prega di osservare che nella vostra casella personale è possibile visionare e leggere unicamente I VOSTRI FILES, quelli caricati direttamente da voi. Se dovete rimuovere una traccia e rimpiazzarla con una versione diversa, vi preghiamo di contattarci direttamente scrivendoci all'indirizzo e-mail [music@yagp.org](mailto:music@yagp.org). Specificando in modo chiaro quale è il file da rimuovere PRIMA di caricare la traccia sostitutiva. Riceverete un e-mail con la comunicazione che il file è stato rimosso e che potete procedere al caricamento della nuova traccia.

## **Tempi di scadenza**

- Al momento dell'iscrizione per le **Semi-finali regionali**, le domande di partecipazione dei concorrenti vengono elaborate sulla base dell'ordine di arrivo delle iscrizioni (primo arrivato-primo servito). Le registrazioni si chiuderanno quando una sede ha raggiunto la sua massima capacità. Tutte le ulteriori iscrizioni verranno inserite nella lista di attesa per quella specifica sede. Se degli spazi aggiuntivi diventano disponibili, le iscrizioni inserite nella lista d'attesa, saranno elaborate nell'ordine in cui sono state ricevute. Se vi trovate nella Wait List (Lista d'attesa) – non sarà possibile procedere al pagamento. Non è richiesto il pagamento fintanto che restate nella Wait List.

**ATTENZIONE:** il piazzamento nella lista d'attesa, non garantisce l'iscrizione.

- Tutti gli aggiornamenti, incluse le voci TBD, DEVONO essere ricevute entro le ore 2PM (Eastern Standard Time, USA) il VENERDI che precede il fine settimana della competizione. Il mancato aggiornamento delle informazioni entro la scadenza potrebbe compromettere la capacità dei giudici di valutare correttamente le prestazioni del concorrente e creare difficoltà al personale tecnico nella sistemazione delle esibizioni, così pure potrebbe cambiare in maniera errata l'annuncio dell'esibizione del concorrente durante la competizione.
- L'invio della musica (o delle modifiche musicali) è da effettuarsi entro e non oltre DUE SETTIMANE dalla data della competizione.

## **PAGAMENTI E SCADENZE DEI PAGAMENTI PER LE SEMI-FINALI**

Per vostra convenienza, offriamo quest'anno 3 opzioni di pagamento:

1. Pagamento completo al momento dell'iscrizione. La registrazione è 100% completa e garantita. Vi attendiamo all'accoglienza direttamente alla sede della competizione.
2. Pagamento di \$ 95 di tassa di iscrizione. La registrazione è effettuata al 50 %. Il saldo deve essere versato entro 60 giorni dalla data della competizione.
3. Nessun pagamento. La registrazione figura unicamente online sul vostro account. Il sistema di iscrizione non riconosce pertanto la vostra registrazione. Fino a quando non verrà effettuato il pagamento minimo, non sarete inseriti nella programmazione.

PER ASSICURARE UNA PARTECIPAZIONE IN QUALUNQUE SEDE, YAGP DEVE RICEVERE IL DEPOSITO DELLA TASSA D'ISCRIZIONE DI 95 \$

(Attenzione! Nei \$ 95 di tassa d'iscrizione sono inclusi \$ 50 di spese di amministrazione di elaborazione non rimborsabili).

Nella programmazione finale di una sede di concorso, saranno ammessi esclusivamente i partecipanti che avranno saldato l'importo restante entro 60 giorni dalla data della competizione.

Nel caso l'iscrizione non fosse completamente pagata entro 60 giorni prima della data della competizione, l'iscrizione sarà annullata. Vi preghiamo di prendere nota delle nostre Condizioni di rimborso.

Vi preghiamo di seguire il video tutorial con le istruzioni dettagliate passo a passo su come completare il pagamento:

Tutorial per pagamento Concorrente Indipendente - [video](#)

Tutorial per pagamento Studio/Scuola [video](#)

## **Tasse di iscrizione e rimborsi**

### **TASSE DI ISCRIZIONE PER SEMI-FINALE**

Iscrizione - €95 per concorrente, per location (include le Master Classes e \$50 di tassa amministrativa di elaborazione NON RIMBORSABILE)

- Solo Classico o Contemporaneo - €105 per ogni Variazione/Solo
- Pas de Deux - €105 per danzatore
- Pas de Deux contemporaneo - €105 per danzatore
- Duet / Trio - €60 per danzatore
- Large Ensembles (4+ membri) - €45 per danzatore
- Qualifica preliminare attraverso video (solisti) - €50 per danzatore
- Qualifica preliminare attraverso video (ensembles) - €50 per Ensemble

**NOTA BENE:** Le quote per le semi-finali europee sono stabilite in euro (€)

Le quote per le semi-finali statunitensi e canadesi sono stabilite in USD (\$)

Le quote per le semi-finali australiane sono stabilite in AUD (\$)

La tassa d'iscrizione australiana è: \$ 280 AUD (\$ 95 AUD di tassa amministrativa di elaborazione)

### **TASSE DI ISCRIZIONE PER FINALE**

#### • Iscrizione

- Solisti & Pas de Deux: \$ 310 per concorrente (comprende la tassa amministrativa di elaborazione, workshops, seminari, lezioni di riscaldamento e accesso agli eventi YAGP come il Party per partecipanti e Gala che si terranno il 19 e 20 aprile 2019).
- Ensemble: \$ 210 per danzatore (comprende la tassa amministrativa di elaborazione, workshops, seminari, lezioni di riscaldamento e accesso agli eventi YAGP come il Party per partecipanti e Gala che si terranno il 19 e 20 aprile 2019).
- 

Tassa d'iscrizione per Ensemble supplementari:

- Pas de Deux: \$100
- Duet/Trio: \$ 55
- Ensemble (4 o più danzatori): \$ 40

### **NOTA BENE**

**Tutte le tasse d'iscrizione per le Semi-finali regionali non sono trasferibili.**

### **RICHIESTA DI AIUTO FINANZIARIO**

**La nostra missione è quella di offrire delle opportunità di esibizione e di formazione a giovani talenti, indipendentemente dalla loro situazione finanziaria. Se desiderate partecipare a YAGP, ma riscontrate difficoltà finanziarie, contattaci affinché possiamo provare ad aiutarvi.**

**Si prega di contattare l'ufficio regionale, [regional@yagp.org](mailto:regional@yagp.org) per assistenza ed ulteriori informazioni.**

### **ASSEGNI RIFIUTATI**

Tutti gli assegni rifiutati per insufficienza di fondi verranno addebitati con \$ 35 di spese aggiuntive.

## **RIMBORSI**

I rimborsi vengono accreditati **solo in caso di infortunio**, con deduzione della tassa amministrativa di elaborazione di \$ 50.00 (per concorrente per sede). In caso di ritiro per causa di infortunio, YAGP deve esserne immediatamente informato, dal partecipante, dal genitore o da un insegnante attraverso l'invio di un e-mail, a [finance@yagp.org](mailto:finance@yagp.org), entro e non oltre una settimana prima dalla data della competizione. Tutte le richieste di rimborso devono essere accompagnate da un certificato medico originale, nel quale appaia su carta intestata la firma autentica e il timbro del medico. I rimborsi sono applicabili **solo al concorrente infortunato**.

Ad eccezione di situazioni di forza maggiore o di emergenza, la mancata comunicazione a YAGP dell'infortunio di un partecipante entro il termine (una settimana prima dalla data del concorso) comporterà il conteggio di **una tassa per ritardo di \$ 25.00**.

## **Lista del Repertorio Classico, Limiti di tempo e oggetti scenici**

### **Lista del Repertorio Classico**

Per partecipare a YAGP nella categoria Classical Ballet i concorrenti sono fortemente incoraggiati a scegliere una variazione dalla lista del repertorio classico della propria fascia d'età che troverete qui di seguito. La lista è stata redatta e approvata dalla maggior parte dei giudici YAGP. Se scegliete una variazione che non è tratta dalla lista, sarà a discrezione di ogni giudice valutarne l'idoneità in rapporto all'età e/o capacità del candidato. Se con tale variazione il candidato dovesse qualificarsi per le Finali di NY, i giudici potranno richiedere il cambio della variazione con una scelta dalla lista di repertorio.

**Nota bene:** la variazione del Tempio di Gamzatti (coreografia di N. Makarova) – NON È AUTORIZZATA (i giudici hanno facoltà di abbassare il punteggio).

**NOTA BENE: Alle Semi-finali europee, ogni partecipante solista può presentare il massimo di 2 Variazioni classiche e 2 Solo contemporanei.**

Nota per Pre-Competitive:

YAGP permette agli insegnanti con allievi della fascia d'età Pre-Competitive di apportare leggere modifiche alle coreografie originali classiche, in modo tale che siano adattate al livello tecnico dello studente. Se le modifiche sono importanti e cambiano in maniera significativa la variazione classica, questa sarà valutata nella categoria Contemporary/Open solo. Lo stesso varrà per le coreografie create appositamente per il concorrente .

Nota per Junior:

I nostri giudici valutano i danzatori di ogni categoria tenendo in considerazione le specifiche fasce d'età. Consigliamo fortemente i nostri concorrenti della categoria Junior di scegliere la variazione che sia la più appropriata per età e capacità.

### **CATEGORIA PRE-COMPETITIVE**

#### **Ballet (Choreographer)**

- **Coppelia** (A. St. Leon) 1st Act Variation
- **Don Quixote** (M. Petipa) Cupid Variation
- **Fairy Doll** (S. Legat)
- **Flower Festival at Genzano** (A. Bouronville) Pas de Deux Variations
- **Giselle** (J. Perrot, J. Coralli) Peasant Pas de Deux Variations
- **Harlequinade** (M. Petipa) Pas De Deux Variations
- **La Bayadere** (M. Petipa) Three Shade Variations
- **La Fille Mal Gardee** (B. Nijinska, D. Romanoff) Pas de Deux Variations
- **Le Corsaire** (M. Petipa) Odalisque Variations
- **Paquita** (M. Petipa) All Variations (except Principal Variations)
- **Raymonda** (M. Petipa) All Variations (except Principal Variations)
- **Swan Lake** (M. Petipa, L. Ivanov) Pas de Trois Variations
- **The Flames of Paris** (V. Vainonen) Pas de Deux Variations
- **The Sleeping Beauty** (M. Petipa) Variations of Fairies, Blue Bird Pas de Deux Variations

*I concorrenti pre-competitive sono autorizzati e incoraggiati a modificare leggermente e semplificare le variazioni di cui sopra per adattarli al livello tecnico in rapporto all'età.*

## CATEGORIA JUNIOR

### **Ballet (Choreographer)**

- **Coppelia** (A. St. Leon) Pas de Deux and all Variations
  - **Diana & Acteon** (A. Vaganova) Pas de Deux and Variations
  - **Don Quixote** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations
  - **Fairy Doll** (S. Legat)
  - **Flower Festival at Genzano** (A. Bournonville) Pas de Deux and all Variations
  - **Giselle** (J. Perrot, J. Coralli) Variation of Giselle, Act I Peasant Pas de Deux and Variations, Pas de Deux Variations from Act II
  - **Harlequinade** (M. Petipa) Pas De Deux and Variations
  - **La Bayadere** (M. Petipa) Three Shade Variations, Act III; Gamzatti Variation, Pas de Deux and Variations, Bronze Idol, Nikia Variation (Nikia Variation is not accepted for competition, unless under 2:30 minutes.)  
**Please note:** Gamzatti Variation (N. Makarova) - is NOT accepted (or judges can lower your score).
  - **La Esmeralda** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations
  - **La Fille Mal Gardee** (B. Nijinska, D. Romanoff) Pas de Deux and all Variations
  - **La Sylphide** (A. Bournonville) Pas de Deux and all Variations
  - **Laurencia** (V. Chabukiani)
  - **Le Corsaire** (M. Petipa) Pas d'Esclave and Variations, Odalisque Variations, Jardin Anime, Act III Pas de Deux and Variations
  - **Les Sylphides/Chopiniana** (M. Fokine) Male and Female Mazurkas, Waltz # 7 and Waltz # 11, Prelude
  - **Napoli** (A. Bournonville) Pas de Six and all Variations
  - **Paquita** (M. Petipa) All Variations (Please note: Paquita Etoile is not accepted for competition, unless under 2:30 minutes)
  - **Raymonda** (M. Petipa) All Variations
  - **Satanella** (M. Petipa) Pas de Deux and Variations
  - **Swan Lake** (M. Petipa, L. Ivanov) Pas de Trois and Variations, Odette's Variation, Act II
- The Awakening of Flora** (M. Petipa) Variations
- **The Flames of Paris** (V. Vainonen) Pas de Deux and Variations
  - **The Nutcracker Suite** (V. Vainonen) Pas de Deux and Variations
  - **The Sleeping Beauty** (M. Petipa) Variations of Fairies, Aurora Variations from Act I and Act II (under 2:30 minutes), Blue Bird Pas de Deux and Variations, Wedding Pas de Deux and Variations. (Please note: Aurora Variation from Act I is not accepted for competition, unless under 2:30 minutes)
  - **The Cavalry Halt** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations
  - **The Talisman** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations

## CATEGORIA SENIOR

### **Ballet (Choreographer)**

- **Coppelia** (A. St. Leon) Pas de Deux and all Variations
- **Diana & Acteon** (A. Vaganova) Pas de Deux and Variations
- **Don Quixote** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations
- **Fairy Doll** (S. Legat)
- **Flower Festival at Genzano** (A. Bournonville) Pas de Deux and all Variations
- **Giselle** (J. Perrot, J. Coralli) Variation of Giselle, Act I Peasant Pas de Deux, Pas de Deux Variation from Act II
- **Grand Pas Classique** (V. Gsovsky) Pas de Deux and all Variations
- **Harlequinade** (M. Petipa) Pas De Deux and Variations
- **La Bayadere** (M. Petipa) Three Shade Variations, Act III; Gamzatti Variation, Pas de Deux and Variations, Bronze Idol, Nikia Variation (Nikia Variation is not accepted for competition, unless under 2:30 minutes.)  
**Please note:** Gamzatti Variation (N.Makarova) - is NOT accepted (or judges can lower your score).
- **La Esmeralda** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations
- **La Fille Mal Gardee** (B. Nijinska, D. Romanoff) Pas de Deux and all Variations
- **La Sylphide** (A. Bournonville) Pas de Deux and all Variations
- **Laurencia** (V. Chabukiani)
- **Le Corsaire** (M. Petipa) Pas d'Esclave and Variations, Odalisque Variations, Jardin Anime, Act III Pas de Deux and Variations
- **Les Sylphides/Chopiniana** (M. Fokine) Male and Female Mazurkas, Waltz # 7 and Waltz # 11, Prelude
- **Napoli** (A. Bournonville) Pas de Six and all Variations
- **Paquita** (M. Petipa) All Variations (Please note: Paquita Etoile is not accepted for competition, unless under 2:30 minutes)
- **Raymonda** (M. Petipa) All Variations
- **Satanella** (M. Petipa) Pas de Deux and Variations
- **Swan Lake** (M. Petipa, L. Ivanov) Pas de Trois and Variations, Odette's Variation, Act II Black Swan Pas de Deux and Variations
- **The Flames of Paris** (V. Vainonen) Pas de Deux and Variations
- **The Nutcracker Suite** (V. Vainonen) Pas de Deux and Variations
- **The Sleeping Beauty** (M. Petipa) Variations of Fairies, Aurora Variations from Act I and Act II (under 2:30 minutes), Blue Bird Pas de Deux and Variations, Wedding Pas de Deux and Variations. (Please note: Aurora Variation from Act I is not accepted for competition, unless under 2:30 minutes)
- **The Cavalry Halt** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations
- **The Talisman** (M. Petipa) Pas de Deux and all Variations
- **Walpurgis Nacht** (L. Lavrovsky) Pas de Deux and Variations.

*Le variazioni elencate qui di seguito possono essere eseguite solo con esplicita autorizzazione scritta dei singoli titolari o trusts o fondazioni in possesso dei diritti delle coreografie, concedendo così il permesso di rappresentare in scena le variazioni sopracitate durante gli eventi di YAGP (Semi-finali, Finali di New York e/o YAGP Galas).*

- **Etudes** (H. Lander) Ballerina's Variation **UNICAMENTE PER SENIOR WOMEN**
  - **Pharaoh's Daughter** (P. LaCotte) Tutte le variazioni
- Tutte le coreografie di Frederick Ashton

## **LIMITI DI TEMPO**

- Variazioni Classiche o Solo Contemporaneo: Max 2 minuti e 30 sec. (2:30)
- Ensembles :
  - Pas de Deux Classico: Massimo 6 minuti (6:00) (unicamente Adagio e Coda)
  - Pas de Deux Contemporaneo: Massimo 3 minuti e 30 secondi (3:30)
  - 2-3 membri: Massimo 2 minuti e 45 secondi (2:45)
  - 4-9 membri: Massimo 3 minuti e 30 secondi (3:30)
  - Membri 10+: Massimo 5 minuti (5:00)

I partecipanti NON possono acquistare tempo supplementare. Ogni esibizione che supera il limite di tempo assegnato può comportare la deduzione nel punteggio o la squalifica.

## **UTILIZZO OGGETTI SCENICI**

• Si prega di prendere nota che tutti gli oggetti scenici con cui i partecipanti desiderano esibirsi, sono a rischio del partecipante.

YAGP non è responsabile per eventuali lesioni o incidenti derivanti dall'uso di tali oggetti da parte di un partecipante

• YAGP non fornisce il deposito e custodia di nessun oggetto.

• YAGP non fornisce assistenza per lo spostamento degli oggetti scenici sia sulla scena che fuori dalla scena.

Gli spostamenti e la custodia degli oggetti scenici fuori e dentro scena sono di responsabilità del partecipante.

• YAGP non è responsabile per la perdita o smarrimento degli oggetti scenici

• Per utilizzare gli oggetti scenici durante le Finali YAGP, tutti gli oggetti scenici devono aver ricevuto previa approvazione dall'ufficio produzione (non oltre 3 settimane prima della data di inizio delle Finali). Per richiedere l'approvazione dell' utilizzo degli oggetti scenici alle Finali YAGP è necessario inviare un e-mail a [production@yagp.org](mailto:production@yagp.org) e indicare come oggetto: RICHIESTA PER L' UTILIZZO DI OGGETTI SCENICI - FINALI YAGP

• YAGP non fornisce assistenza per la spedizione di oggetti di scena prima o dopo la competizione.

• YAGP ricorda agli insegnanti, ai genitori e agli studenti che il backstage ha spesso spazio limitato e gli oggetti di scena potrebbero non entrare nello spazio assegnato. Chiediamo pertanto ai coreografi di considerare questa problematica durante la fase di creazione delle loro coreografie e di limitare quindi al massimo l'utilizzo degli oggetti scenici.

## Premi delle selezioni Regionali

- I vincitori delle categorie Classical Ballet e Contemporary / Open, possono essere annunciati separatamente o insieme. Questa sarà una decisione a discrezione della giuria.
- Per tutte le fasce di età, i partecipanti maschi e femmine competono separatamente a meno che i partecipanti maschi non siano meno di 6. In tal caso, maschi e femmine verranno uniti, ciò nonostante un premio separato come migliore danzatore maschile potrà essere aggiudicato a discrezione della giuria.
- Il Premio Grand Prix è assegnato nella categoria Senior per la migliore esibizione assoluta. Il Premio Youth Grand Prix viene assegnato per la migliore prestazione della categoria Junior. Il premio Hope è attribuito per la migliore prestazione nella categoria Pre-Competitive. Questi premi sono rilasciati ai danzatori che secondo la giuria YAGP, si sono distinti per eccellenza al di sopra degli altri concorrenti di pari età sia in Danza Classica che in Contemporaneo / Open. Per essere presi in considerazione per i premi più prestigiosi, i candidati devono eseguire sia una Variazione Classica che una di Contemporaneo/ Open Solo.
- La giuria YAGP si riserva il diritto di non attribuire tutti i premi annunciati.

## PUNTEGGIO

Il sistema di punteggio si basa su due elementi - artistico e tecnico - ed è valutato su una base di 100-punti. I punteggi di ciascun giudice sono la media dei voti tecnici e artistici. Il punteggio totale è la media dei punteggi assegnati da tutti i giudici (ci sono generalmente da tre a cinque giudici per ogni Semi-Finale regionale), i quali provengono da diversi ambiti di background e esperienza. Oltre a fornire un punteggio numerico per le prestazioni di ciascun candidato, i giudici possono offrire commenti personali attraverso il foglio di valutazione, questo è un aiuto aggiuntivo per la formazione dello studente. Il punteggio è adeguato ai singoli livelli tecnici degli studenti.

## SCHEDE DI VALUTAZIONE

Le schede di valutazione possono essere ritirate al banco d'informazione YAGP situato negli studi durante l'arco dell'ultima giornata delle Master Classes (se queste si svolgono dopo la cerimonia di premiazione), oppure immediatamente dopo la cerimonia di premiazione. Se non dovesse essere possibile ritirare le schede di valutazione, si prega di seguire le indicazioni seguenti:

. Delegare il ritiro delle schede di valutazione ad un/a rappresentante fidato/a consegnandogli/le la tessera-badge di un concorrente o insegnante. YAGP consegnerà loro le valutazioni. Ricordiamo e vi preghiamo di prendere nota che non siamo responsabili per le schede di valutazione dopo la consegna.

Le schede di valutazione non ritirate NON saranno conservate dopo la competizione, perciò non si avrà accesso ai commenti e le valutazioni scritte dai membri della giuria, tuttavia vi trasmetteremo volentieri le cifre numeriche.

NOTA BENE: Le regole YAGP non consentono ai partecipanti di vincere in più di un sito dove si svolge il concorso. Unica eccezione nel caso il partecipante ottenga un punteggio maggiore a quello ricevuto nella location precedente.

*Esempio: se un concorrente è già inserito nella Top 12 in una Semi-Finale Regionale, non potrà essere inserito nella Top 12 in nessun altro luogo - a meno che non siano piazzamenti più alti in classifica (primo, secondo o terzo posto). Se un concorrente riceve il secondo posto in una Semi-finale regionale, non potrà ricevere alcun piazzamento in nessun altro luogo - a meno che non sia più alto in classifica (primo posto o il migliore nella sua fascia d'età).*

## SELEZIONE PER LE FINALI YAGP

- Per accedere alle Finali, i concorrenti devono qualificarsi ad una delle Semi-finali (competizione, audizione o workshop) oppure attraverso la selezione preliminare Video (indirizzata esclusivamente ai candidati internazionali che non hanno la possibilità di partecipare ad una Semi-finale nel proprio paese).

- SEMI-FINALI REGIONALI: I danzatori avranno accesso alle Finali solo se ricevono un invito da YAGP in conseguenza alla raccomandazione da parte del pannello di giudici in seguito alla partecipazione delle Semi-finali regionali. Trascorsa una settimana dalla Semi-finale alla quale hanno partecipato, i concorrenti saranno informati della loro ammissione alle nostre Finali di New York attraverso un e-mail.

L'attribuzione di un 1°, 2° o 3° posto ad una Semi-finale regionale non garantisce l'ammissione alle Finali, siccome i piazzamenti sono attribuiti in base alle esibizioni degli altri candidati della stessa location.

*Esempio: Se un concorrente si è classificato 1°, 2° o 3° nella sua categoria, ciò non garantisce l'invito per le Finali di New York*

- Gli Ensembles accedono alle Finali su invito dei giudici.

- QUALIFICA ATTRAVERSO VIDEO: La selezione per le Finali può essere fatta anche attraverso l'invio di un video (unicamente per candidati internazionali). Un pannello di giudici YAGP sceglierà i partecipanti che potranno accedere alle Finali. Il termine di scadenza per l'invio del video di qualifica preliminare sono le 11:59 pm (Eastern Standard Time, USA) del 1° dicembre 2018. Formato video ideale: link su You Tube. I video che richiedono passwords o che devono essere scaricati non saranno presi in considerazione.

I candidati che saranno invitati alle Finali, superando la selezione video, riceveranno la notifica attraverso l'e-mail da loro provvisto alla sottomissione entro e non oltre il 1° febbraio 2019.

- A causa del numero limitato alle Finali YAGP, è data la priorità ai candidati partecipanti alle Semi-finali regionali rispetto a coloro che optano per la selezione attraverso video. YAGP si riserva il diritto di chiudere la candidatura attraverso video non appena è raggiunto il numero prefissato di ammissioni per location.

## PER CONCORRENTI PRE-COMPETITIVE

- I concorrenti Pre-competitive accedono alle Finali se invitati da YAGP in seguito a raccomandazione del pannello di giudici, dopo la partecipazione alle Semi-finali regionali a cui hanno preso parte.

NOTA BENE: unicamente le esibizioni che hanno ricevuto l'invito sono qualificate per le Finali. Se ad un concorrente Pre-competitive vengono offerti più inviti per diverse esibizioni, potrà scegliere il MASSIMO DI DUE COREOGRAFIE per le Finali – una classica e una contemporanea.

## PER CONCORRENTI JUNIOR E SENIOR

- Se un candidato Junior o Senior si è qualificato per le Finali, È OBBLIGATO ad iscriversi alle Finali con una variazione classica e un solo contemporaneo.

È vivamente consigliato ai partecipanti di iscriversi alla Finali con le stesse variazioni con le quali sono stati ammessi. Tuttavia non è obbligatorio. I partecipanti sono liberi di scegliere qualsiasi altra variazione dalla Lista del repertorio classico della propria categoria.